



Reporte De Sustentabilidad 2007
Compañía Minera Carmen
de Andacollo

Teck

Mensaje Del Gerente General

Compañía Minera Carmen de Andacollo (CDA) es una empresa minera que se encuentra en pleno crecimiento, única por su cercanía con el poblado de Andacollo. Esta particular ubicación ha mantenido a CDA continuamente expuesta a la estricta vigilancia de los habitantes de Andacollo.

En CDA estamos convencidos de la importancia de mantener una buena relación con nuestros grupos de interés, más aún por cuanto el 80% la mano de obra proviene de Andacollo. En este sentido, consideramos que los programas comunitarios tienen un doble efecto, tanto para la comunidad como nuestros trabajadores andacollinos y sus familias.

Nos sentimos muy orgullosos de haber implementado programas para apoyar el desarrollo social y económico del poblado de Andacollo. Desde 2006, hemos trabajado en un plan llamado Plan de Interacción con la Comunidad y, en este contexto, recientemente ofrecimos a nuestros trabajadores un Plan de Cotización Voluntaria de Pensión que seguramente beneficiará en el futuro tanto a ellos como a su comunidad.

La aprobación del Estudio de Impacto Ambiental (EIA) para la expansión del Proyecto Hipógeno que obtuvimos de la Comisión Regional del Medio Ambiente constituyó un hito en 2007 y nos permitió iniciar la construcción de este ambicioso proyecto, que estará terminado en 2009 con una inversión total de US\$380 millones.

Actualmente, nuestra principal preocupación es el nivel de polvo en suspensión en el poblado de Andacollo, lo que podría ocasionar que se le declare Zona Saturada.

Nuestra segunda preocupación es el posible impacto a la comunidad agrícola de El Peñón - Pan de Azúcar y a los usuarios de la cuenca, debido a que el Proyecto Hipógeno exigirá para su operación un volumen mayor de agua al utilizado actualmente.

Nos hemos comprometido a trabajar con la comunidad y con la vecina compañía minera, también adyacente al poblado de Andacollo, para reducir el nivel de polvo en suspensión. También formamos parte de la mesa de agua a efecto de buscar conjuntamente soluciones sustentables, dependiendo de los resultados del estudio hidrogeológico que recibiremos prontamente.

En CDA nos sentimos orgullosos de contar con una operación eficiente, con un sobresaliente desempeño en seguridad, con programas de compromiso con la comunidad y un decidido compromiso con la minería sustentable.

Atentamente,

Piero Venturini
Gerente General



Resumen De Las Operaciones

Compañía Minera Carmen de Andacollo (CDA) es una mina de cobre de tamaño medio-grande ubicada a aproximadamente 2km del pequeño poblado de Andacollo, y 56km al sureste de la ciudad de La Serena, en la zona central de Chile. A partir de un proceso hidrometalúrgico, la compañía produce 20,000 ton de cátodos de cobre al año. Teck Cominco Limited tiene una participación del 90% en la operación y el gobierno chileno el 10% restante por medio de la Empresa Nacional de Minería. Hacia finales de 2007, la empresa tenía un total de 330 empleados, 80% de ellos provenientes de Andacollo y 565 contratistas, 53% de ellos también andacollinos.

Desde sus inicios, la empresa identificó los siguientes pilares estratégicos para asegurar el éxito operativo de largo plazo: seguridad, excelencia operacional y protección de los recursos sociales y ambientales, teniendo como fundamento a las personas. Estas prioridades sientan las bases para nuestras políticas y procedimientos de operación.

Metas Y Objetivos

El estudio de Impacto Ambiental del Proyecto Hipógeno fue aprobado el 2007. Actualmente, el proyecto está en desarrollo y la vida estimada de la mina es de 21 años.

La empresa informa con satisfacción los excelentes resultados en seguridad obtenidos en 2007: cero incidentes incapacitantes entre empleados y contratistas. La meta para 2008 es mantener este desempeño ejemplar, continuando con el Plan de Seguridad basado en la Conducta, cuyo objetivo es inspirar en los empleados el cambio de conductas no seguras y mantener los comportamientos positivos impuestos en años anteriores.

A finales de 2007, se firmaron dos convenios colectivos voluntarios con los sindicatos para un periodo de cuatro años. La empresa cuenta con el firme apoyo de las autoridades y las comunidades, y su relación se fortalecerá durante la construcción de la nueva planta de flotación para el Proyecto Hipógeno. Asimismo, los programas de participación con la comunidad se ampliarán y reforzarán en el 2008.

Programas Ambientales

El 2007, se creó el cargo de Superintendente de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades, con el propósito de fortalecer la capacidad de planificación estratégica de la empresa en todos los asuntos de esta índole. Se revisaron los niveles de cumplimiento relacionados con las Normas de Seguridad en Minas, a efecto de detectar y subsanar los vacíos en el sistema de gestión ambiental. La empresa realizó la evaluación y clasificación de los residuos en la faena y, a partir de los resultados, se construyó una instalación temporal para residuos peligrosos y, posteriormente, se diseñó un plan para un Sistema de Gestión Integral para Residuos Industriales.

Se solicitó un estudio hidrogeológico de la cuenca El Peñón - Pan de Azúcar, como parte de los compromisos contraídos en el EIA del Proyecto Hipógeno.

Ante la posibilidad de que el poblado de Andacollo sea declarado Zona Saturada conforme a la normativa chilena, la empresa está proporcionando a la Comisión Nacional del Medio Ambiente datos históricos de monitoreo ambiental en agua y aire, además de presentar un plan de movimiento de materiales para la mina. Con ello, las autoridades contarán con todos los antecedentes para emitir una nueva norma. La empresa ha comenzado a utilizar supresores de polvo en los caminos sin pavimentar con el propósito de mejorar la calidad del aire de la localidad; estos supresores ofrecen el beneficio adicional de reducir el consumo de agua en el riego de caminos. De igual manera, se revisaron los procesos de tronadura, a efecto de reducir al mínimo las emisiones de polvo en caso de viento. La empresa inició un estudio para medir la calidad del aire, incluyendo una evaluación de las opciones de mitigación, para determinar el grado en que se han reducido los índices de polvo registrados en Andacollo.



Salud Y Seguridad

Desde hace dos años no se ha registrado ningún accidente incapacitante; durante 2008, los esfuerzos se enfocarán en mantener el nivel de cero incidentes con lesiones a las personas.

Manejo De Relaves

Se inició la construcción de un depósito de relaves para el Proyecto Hipógeno, que entrará en operación en el cuarto trimestre de 2009.

Conservación, Biodiversidad E Iniciativas Arqueológicas

Durante 2007 se reubicaron 102 cactus, ante la posibilidad de afectar su viabilidad en el largo plazo. Se identificaron los sitios arqueológicos cercanos a las instalaciones de la mina, y se llevó a cabo un estudio de caracterización y preservación de cuatro de estos sitios. Tanto las especies vegetales como los sitios arqueológicos han sido evaluados que podrían ser afectados por actividades de construcción relacionadas con el Proyecto Hipógeno. El Consejo de Monumentos Nacionales reconoció la protección de sitios arqueológicos que ha hecho la empresa.

Auditorías Internas

Durante 2007 se realizó una auditoría para evaluar el Manejo de Prevención de Riesgos de la faena. Los resultados de dicha auditoría, así como de la auditoría externa que llevó a cabo una comparación con las Normas de Seguridad Minera, indicaron algunas diferencias entre las prácticas en la empresa, sus disposiciones, y los estándares corporativos de Teck. Se están tomando medidas para resolver estos problemas.

Vinculación Con La Comunidad, Compromiso, Diálogo

Durante el año, el Jefe de Relaciones con la Comunidad participó en las siguientes reuniones:

- 17 reuniones formales con las Asociaciones de Vecinos de Andacollo (El Toro, Chepiquilla, El Manzano, Matadero, Nueva Churrumata y El Curque);
- 32 reuniones de coordinación con instancias públicas (Municipio de Andacollo y Fondo de Solidaridad e Inversión Social Regional);
- 14 reuniones de coordinación con servicios públicos (Cuerpo de Bomberos, Hospital, Ministerio de Educación, escuelas y Carabineros);
- 8 reuniones con gerentes de las empresas mineras en la región de Coquimbo, el Comité Industrial de Desarrollo Regional, Secretaríos Regionales Ministeriales de Minería y Agricultura;
- 2 reuniones con el Comité Ambiental de Andacollo; y,
- 3 reuniones con campesinos de la zona de El Culebrón para comentar sus preocupaciones sobre el posible agotamiento del acuífero.

Las mayores preocupaciones de la Compañía son los impactos al medio ambiente y a la comunidad de agricultores de la cuenca El Peñón – Pan de Azúcar.

Desarrollo Comunitario/Prácticas De Buen Vecino

A partir de 2007 (y hasta 2010), se desarrolla un plan enfocado en la sustentabilidad integral social de la comunidad, iniciativa llamada Plan de Interacción con la Comunidad, cuyo objetivo es “aportar al mejoramiento de las condiciones de vida de la población localizada en el entorno mediato e inmediato de las operaciones de la empresa”. Dentro de este contexto, se han firmado importantes acuerdos entre la empresa y organizaciones públicas, tales como el Cuerpo de Bomberos, el Hospital, el Ministerio de Educación, la Parroquia de Andacollo, la escuela Corazón de María y el Fondo de Solidaridad e Inversión Social Regional.

Con base en las necesidades identificadas a través del diálogo con la comunidad, se estableció el compromiso de hacer aportes financieros para proyectos de desarrollo local en Chepiquilla, así como para las Asociaciones de Vecinos de El Curque, El Manzano, El Toro, Matadero y Nueva Churrumata. Se hicieron donativos para fiestas y celebraciones, entre ellas la Navidad, el aniversario del Municipio y una campaña para la limpieza del camino a Andacollo. Otros donativos importantes incluyeron la provisión de servicios de ingeniería para la construcción de un teatro y un estadio en Andacollo; ingeniería para pavimentar el camino a Chepiquilla, y apoyo para realizar el Festival de la Canción local. La empresa llevó a cabo y financió actividades de capacitación para mejorar las posibilidades de empleo de los habitantes de Andacollo; se capacitó a un total de 140 personas en oficios relacionados con la minería. Estos aportes ascendieron a un total de US\$250,000 en donativos en efectivo y servicios.

Capacidad De Respuesta Ante Emergencias y Manejo De Riesgos

Hacia finales de 2007, se registró un incendio en el laboratorio químico-metalúrgico de la empresa. A partir de la experiencia de este incidente se tomaron nuevas medidas de control, incluyendo la evaluación de los sistemas detectores de fuego y el desarrollo de un programa de trabajo para revisar y actualizar el plan de emergencia.

Recursos Humanos

A diferencia de otras empresas mineras en Chile que han enfrentado detención de labores debido a serias huelgas, la empresa llevó a cabo la negociación anticipada del contrato colectivo con ambos sindicatos (el Sindicato de Trabajadores y el Sindicato de Supervisores), con el propósito de que la administración y el sindicato trabajen conjuntamente con contratos de cuatro años (2008-2011).

Se implementó un Plan de Integración Familiar que comprendió visitas a faena de 60 esposas de trabajadores y cursos de desarrollo personal para los familiares de los empleados (4 cursos de 25 personas cada uno). En cuanto al apoyo a la educación en la comunidad, se invitó al personal de CDA y a contratistas a concluir sus estudios secundarios en el Centro de Educación Integral para Adultos. Con financiamiento parcial de la empresa (50%), siete trabajadores concluyeron cursos de orientación vocacional y 15 estudiantes concluyeron pasantías técnicas y académicas durante el verano. El Programa de Gestión Integral ofrece capacitación en mejoramiento continuo y preparación para nuevos proyectos; 280 empleados participaron en las sesiones de capacitación, que tuvieron una duración de 20 horas durante 2007.

Premios Y Reconocimientos

Los premios más importantes obtenidos en 2007 fueron los siguientes:

- Premio del Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), Categoría B por Seguridad
- Premio de Seguridad John T. Ryan por ser la mina más segura de Chile.

COMPAÑIA MINERA CARMEN DE ANDACOLLO

Chile

Piero Venturini

Gerente General

piero.venturini@teck.com

www.teck.com

Teck